

31997D0794

L 323/31

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

26.11.1997

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 12 ноември 1997 година****за установяване на някои подробни правила по отношение прилагането на Директива 91/496/ЕИО на Съвета относно определяне на принципите на организация на ветеринарните проверки на живи животни, внасяни в Общността от трети страни****(текст от значение за ЕИП)**

(97/794/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/496/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно определяне на принципите на организация на ветеринарните проверки на животни, внасяни в Общността от трети страни, и за изменение на Директиви 89/662/ЕИО, 90/425/ЕИО и 90/675/ЕИО ⁽¹⁾, последно изменена с Директива 96/43/ЕО ⁽²⁾, и по-специално член 4, параграф 5, член 5, втора алинея, член 7 параграф 2 и член 8Б от нея;

като има предвид, че Решение 92/424/ЕИО на Комисията ⁽³⁾ установява подробни правила за прилагането на Директива 91/496/ЕИО по отношение на проверките на идентичността на животни от трети страни;

като има предвид, че Решение 92/432/ЕИО на Комисията ⁽⁴⁾ установява определени условия, при които може да бъде направена дерогация от принципа на индивидуален клиничен преглед на животни, въведени в Общността от трети страни;

като има предвид, че Решение 92/527/ЕИО на Комисията ⁽⁵⁾, установява образец на сертификат, посочен в член 7, параграф 1от Директива 91/496/ЕИО;

като има предвид, че е уместно да се установят в единен акт общи процедури, включително документация, проверки на идентичността и физически проверки за животни на граничните инспекционни пунктове на Общността;

като има предвид, че е уместно проверките да включват контрол за съответствие с Директива 91/628/ЕИО на Съвета ⁽⁶⁾, последно изменена с Директива 95/29/ЕО на Съвета ⁽⁷⁾, по отношение на защита на животните по време на транспорт;

като има предвид, че за да могат да се извършват ветеринарните проверки задоволително, е необходимо да се разтоварят всички животни на граничния инспекционен пункт;

като има предвид, че процедурата би следвало да включва клиничен преглед на всяко животно, без да засягат посочените дерогации; като има предвид, че е подходящо да се вземе проба от определена партида животни на граничния инспекционен пункт, за да се провери съответствието с изискванията на здравния сертификат;

като има предвид, че Решения 92/424/ЕИО и 92/432/ЕИО следва да се отменят;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния ветеринарен комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Документните проверки, проверките за идентичност и физическите проверки, предвидени в Директива 91/496/ЕИО, се извършват в съответствие с разпоредбите на настоящото решение.

Член 2

Документната проверка ще се изпълнява в съответствие с правилата, установени в приложение I.

Член 3

1. Проверки за идентичност се извършват върху всяко животно в една партида.

2. Чрез дерогация от параграф 1 проверките за идентичност могат да бъдат извършвани върху 10 % от животните в партидата, при минимум от 10 животни, представителни за цялата проверена партида, когато партидата съдържа голям брой животни.

Броят на проверените животни трябва да бъде увеличен и може да достигне общия брой на обхванатите животни, ако първоначално извършените проверки не са били задоволителни.

3. Чрез дерогация от параграф 1 за животни, за които не се предвижда индивидуална маркировка по правилата на Общността, проверките за идентичност трябва да се състоят от най-малко една проверка на маркиране на представителна извадка от пратките и/или контейнерите.

⁽¹⁾ ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 56.

⁽²⁾ ОВ L 162, 1.7.1996 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 232, 14.8.1992 г., стр. 34.

⁽⁴⁾ ОВ L 237, 20.8.1992 г., стр. 29.

⁽⁵⁾ ОВ L 332, 18.11.1992 г., стр. 22.

⁽⁶⁾ ОВ L 340, 11.12.1991 г., стр. 17.

⁽⁷⁾ ОВ L 148, 30.6.1995 г., стр. 52.

Броят на проверените пратки опаковки и/или контейнери трябва да бъде увеличен и може да достигне общия брой на обхванатите опаковки и/или контейнери, ако първоначално извършените проверки не са били задоволителни.

Проверката за идентичност се състои във визуална проверка на съдържащите се животни по представителен брой пратки и/или контейнери за проверка на видовете в тях.

Член 4

1. Официалният ветеринарен лекар извършва физическата проверка, предвидена в член 4, параграф 2 от Директива 91/496/ЕИО, върху живи двукопитни и еднокопитни животни, като гарантира по-специално, че всички въпросни животни са били разтоварени на граничния инспекционен пункт в негово присъствие.

2. Животните подлежат на инспекция по отношение на тяхната годност да пътуват и на клиничен преглед, който може да включва вземането на проби. Тези прегледи и вземане на проби се извършват в съответствие с разпоредбите на приложение II.

3. Пробите се изпращат до одобрена лаборатория от компетентния орган за проверка на съответствието с изискванията на ветеринарния сертификат.

4. За всяко животно, подложено на проба, се записва следната информация:

- референтен номер на ветеринарния сертификат и серийния номер, даден от граничния инспекционен пункт за партидата,
- идентификационния номер на животното,
- изисквания лабораторен тест,
- резултат от теста и предприетото последващо действие,
- пълния адрес на крайното местоназначение на пратката.

5. Клиничният преглед, посочен в параграф 2, трябва да съдържа визуален преглед на всички животни.

Животните, предназначени за разплод или производство, също се подлагат на клиничен преглед, както е предвидено в приложение II към настоящото решение, на най-малко 10 % от животните при минимум от 10 животни, които трябва да бъдат подбрани така, че да бъдат представителни за цялата партида. Където партидата съдържа по-малко от 10 животни, проверката трябва да бъде извършена върху всяко животно в партидата.

Животните, предназначени за клане, също се подлагат на клиничен преглед, както е предвидено в приложение II към настоящото решение, на най-малко 5 % от животните при минимум от пет животни, които трябва да бъдат подбрани така че да бъдат представителни за цялата партида. Където партидата съдържа по-малко от пет животни, проверката трябва да бъде извършена върху всяко животно в партидата.

Броят на проверените животни трябва да бъде увеличен и може да достигне до целия брой на засегнатите животни, ако първоначално извършени проверки не са били задоволителни.

6. Държавите-членки задържат партидата от животни на граничния инспекционен пункт само докато изчакват резултатите от лабораторните проверки в случай на съмнение.

7. Резултатите на проверките, заедно с информацията, посочена в параграф 4, се съобщават на Комисията редовно на всеки шест месеца или незабавно чрез факс едновременно до държавата-членка по местоназначение и Комисията в случай на положителни резултати от взети проби или по други основателни съображения. В случай на положителни резултати от взети проби, копие/я на ветеринарния/те сертификат/и трябва да бъде/ат изпратени колкото е възможно по-скоро на държавата-членка по местоназначение и на Комисията.

Член 5

1. Животните, изброени по-долу, не трябва да се подлагат на индивидуален клиничен преглед:

- домашни птици,
- птици,
- животни от аквакултури, включително всички живи риби,
- гризачи,
- зайци,
- пчели и други насекоми,
- влечуги и земноводни,
- други безгръбначни,
- определени животни за зоологически градини и циркове, включително двукопитни и еднокопитни животни, считани за опасни,
- животни с козина.

2. За животните, изброени в параграф 1, клиничният преглед се състои в наблюдения на състоянието на здравето и поведението на цялата група или на представителен брой животни. Броят на проверените животни се увеличава, ако първоначално извършените проверки не са били задоволителни. Ако горепосочените проверки разкрият аномалия, следва да се извърши по-щателен преглед, включително вземане на проби, където е приложимо.

3. В случай на живи риби, ракообразни и мекотели, както и на животни, определени за научни изследователски центрове, имащи сертифициран специфичен здравен статут, държани в запечатани контейнери при контролирани условия на околна среда, клиничен преглед и вземане на проби се извършват само където се счита, че може да съществува конкретен риск поради включените видове или техния произход или където има други нередности.

Член 6

1. За всяка партида официалният ветеринарен лекар на граничния инспекционен пункт осигурява на съответното лице заверено копие на оригиналния/те ветеринарен/ни сертификат/и или друг/и оригинален/ни ветеринарен/ни документ/и, придружаващи партидата, заедно със сертификата, както е установено в Решение 92/527/ЕИО. На тях трябва да бъде отбелязан серийният номер на сертификата, даден на партидата от граничния инспекционен пункт.

2. Официалният ветеринарен лекар задържа оригиналния/те ветеринарен/ни сертификат/и или оригиналния/те ветеринарен/ни документ/и, придружаващи партидата, както и копие на сертификата, както е установено в Решение 92/527/ЕИО.

3. За всяка партида се записва следната информация и се съхранява в граничния инспекционен пункт:

- сериен номер на сертификата, даден на съответната партида от граничния инспекционен пункт,
- дата на пристигане на съответната партида на граничния инспекционен пункт,
- размер на партидата,
- използвани видове и категории на животните и възрастта, където е приложимо,
- референтен номер на сертификата,
- третата страна на произхода,
- държавата-членка по местоназначение,
- решението, отнасящо се до партидата,
- данни къде са взети пробите.

4. В случая на регистрирани еднокопитни животни, посочени в член 2, буква в) от Директива 90/426/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾, идентификационните документи не се задържат, и по-специално в случай на временен достъп на въпросните еднокопитни животни оригиналният здравен сертификат не се задържа.

5. В случай на еднокопитни за клане, които са предназначени да преминат през търговската мрежа или разпределителен център, сертификатът, както е установено в Решение 92/527/ЕИО, както и заверено копие на оригиналния здравен сертификат трябва да придружат еднокопитните животни до кланицата.

6. Всички ветеринарни сертификати или други ветеринарни документи, отнасящи до партиди, които са били отхвърлени на граничния инспекционен пункт, трябва да бъдат подпечатани на всяка страница с думата „ОТХВЪРЛЕНО“ в червено, както е установено в приложение Ш.

7. Официалният ветеринарен лекар съхранява сертификатите или други ветеринарни документи, придружаващи партидата, копието на сертификата, както е установено в Решение 92/527/ЕИО, и отнасящите се данни, посочени в член 4 от настоящото решение и параграф 3 от настоящия член, за най-малко три години.

Член 7

Държави-членки изменят мерките, които прилагат към търговията, така че да ги приведат в съответствие с настоящото решение. Те незабавно информират Комисията за това.

Член 8

Решения 92/424/ЕИО и 92/432/ЕО се отменят.

Член 9

Настоящото решение се прилага от 1 януари 1998 г.

Член 10

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 12 ноември 1997 година.

За Комисията

Franz FISCHLER

Член на Комисията

(1) ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 42.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Подробни правила за документни проверки относно живи животни от трети страни

1. Всеки сертификат, който придружава партида от живи животни с произход от трета страна, трябва да бъде инспектиран, за да се потвърди:
 - а) че сертификатът е оригинален, съставен на езика на страната на произхода, съставен е най-малко на един от официалните езици на държавата-членка на граничния инспекционен пункт и на крайното местоназначение;
 - б) че се отнася до трета страна или част от трета страна, на която е разрешено да изнася за Общността;
 - в) че неговото представяне и съдържание отговаря на образеца, съставен за въпросните живи животни и трета страна;
 - г) че се състои от единствен лист хартия;
 - д) че е попълнен изцяло;
 - е) че датата на издаване на сертификата съответства на тази на товаренето на живите животни за тяхната експедиция към Общността;
 - ж) че е съставен за единствен получател;
 - з) че е подписан от официалния ветеринарен лекар или, където е приложимо, представителя на официалната власт, и съдържа четливо и с главни букви неговото име и длъжност, както и, където се изисква, че официалният печат на третата страна и подписът са с различен цвят от този на отпечатаното в сертификата;
 - и) сертификатът не е поправян, освен от зачертавания, които трябва да бъдат подписани и подпечатани от удостоверяващия ветеринарен лекар.
2. Компетентният орган трябва да провери писменото заявление и маршрутният план от външната граница до крайното местоназначение, където е поискано да се достави от превозвача съгласно Директива 91/628/ЕИО. Писменото заявление и маршрутният план се съставят най-малко на един от официалните езици на държавата-членка на граничния инспекционен пункт и на крайното местоназначение.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Минимални изисквания за индивидуална инспекция по отношение на годността на животните да пътуват, клиничен преглед и процедури за вземане на проби на двукопитни и еднокопитни животни на гранични инспекционни пунктове**I. Инспекции, отнасящи до годността на животните да пътуват**

В допълнение към клиничния преглед, описан подробно по-долу, трябва да бъде направена оценка на годността на животните за по-нататъшно транспортиране. Тази оценка отчита дължината на вече изминатото разстояние, включително храненето, поенето с вода и осигурените почивки. Така също се взема предвид дължината на разстоянието, което остава да бъде изминато, включително храненето, поенето с вода и предвидените почивки през тази част от пътуването.

Транспортното средство на животното трябва да бъде проверено за съответствие със съответните разпоредби на Директива 91/628/ЕИО.

II. Клиничен преглед

Клиничният преглед включва най-малко следното:

1. външен оглед на животното, включително цялостна оценка на неговия здравен статус, неговата способност да се движи свободно, състоянието на неговата кожа и лигавица и всяко доказателство за ненормални изменения;
2. наблюдение на дихателната и храносмилателната система;
3. произволно наблюдение на телесната температура. Това не се налага за животни, при които никакви аномалии не са били открити съгласно точки 1 или 2;
4. палпация се изисква само когато аномалии са били открити съгласно точки 1, 2 или 3.

III. Процедура за вземане на проби

Вземане на проби се предприема с оглед проверка за съответствие със здравните изисквания, установени в придружаващия ветеринарен сертификат.

1. Най-малко 3 % от пратката се подлага на серологично вземане на проби месечно. Най-малко 10 % от животните на пратката се подлагат на вземане на проби, при минимум от четири животни. Ако са открити проблеми, този процент трябва да бъде увеличен.
 2. Официалният ветеринарен лекар може също да вземе всякаква друга проба от животни в една партида.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Образец на печат за отхвърляне, както е установен в член 6, параграф 6:

ОТХВЪРЛЕН